



Análisis y descripción de las partituras del Archivo de la Banda Sinfónica de la Universidad de
Antioquia

Manuela Alvis Barrientos

Informe de práctica académica para optar al título de Bibliotecóloga

Asesora

María Camila Restrepo Fernández, maestra en Bibliotecología y Estudios de la información

Tutora

Luz Adéla Orozco Hernández, bibliotecóloga

Universidad de Antioquia
Escuela Interamericana de Bibliotecología
Bibliotecología
Medellín, Antioquia, Colombia
2024

Cita

(Alvis Barrientos, 2024)

Referencia

Alvis Barrientos, M. (2024). *Análisis y descripción de las partituras de la banda sinfónica de la Universidad de Antioquia* [Trabajo de grado profesional]. Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.

Estilo APA 7 (2020)



CRAI Escuela Interamericana de Bibliotecología

Repositorio Institucional: <http://bibliotecadigital.udea.edu.co>

Universidad de Antioquia - www.udea.edu.co

Rector: John Jairo Arboleda Céspedes.

Decano/Director: Dorys Liliana Henao Henao.

Jefa departamento: Yulieth Patricia Taborda Ramírez

El contenido de esta obra corresponde al derecho de expresión de los autores y no compromete el pensamiento institucional de la Universidad de Antioquia ni desata su responsabilidad frente a terceros. Los autores asumen la responsabilidad por los derechos de autor y conexos.

Dedicatoria

Dedicado a mi familia y mis amigos, quienes me brindaron todo el tiempo su apoyo incondicional para seguir adelante.

Agradecimientos

En primer lugar, quiero agradecer a la Universidad de Antioquia, institución en la que soñé estudiar desde muy pequeña y ahora es un sueño cumplido.

A la Escuela Interamericana de Bibliotecología, por brindarme la oportunidad de toparme con profesores y compañeros que estarán por siempre en mi corazón.

A María Camila Restrepo y Adíela Orozco, quienes con paciencia y dedicación me guiaron en cada paso.

A Clara García, Silvia Restrepo, Juan Fernando Velásquez, Eduard Esmil Tabares y José Ignacio Patiño por sus valiosos aportes y su confianza.

A las diferentes personas que conocí en el centro de documentación de artes y en músicas regionales, con quienes generé lazos de confianza y amistad.

A mi familia, mis padres, mi hermano, mis abuelos y mi tío, quienes siempre me apoyaron y estuvieron a mi lado en cada decisión tomada.

A mis amigos, quienes fueron una luz guiadora y me ayudaron a seguir adelante, disfrutando del proceso.

CONTENIDO

Resumen	7
Abstract	8
Introducción	9
1. Problema o necesidad.....	10
1.1 Antecedentes	10
2. Justificación.....	11
3. Objetivos	12
3.1. Objetivo general	12
3.2. Objetivos específicos.....	12
4. Marco teórico	13
5. Marco contextual.....	16
6. Metodología.....	18
6.1. Creación del manual de ingreso	19
6.2. Recopilación de partituras	20
6.3. Análisis y descripción de las partituras	21
6.3.1. Familiarización.....	21
6.3.2. Reorganización.....	22
6.3.3. Verificación de otros registros	22
6.3.4. Vaciado de la información	23
6.4. Realización de las fichas catalográficas	25
7. Resultados y recomendaciones.....	27
7.1. Resultados	27
7.2. Recomendaciones.....	27
8. Limitaciones	30
9. Cronograma.....	30
Referencias	31
Anexos.....	1
Anexo 1. Manual de ingreso de partituras a Koha	1
Anexo 2. Lista de instrumentos Musicales.....	1

Lista de tablas

Tabla 1 Técnicas e instrumentos 18

Tabla 2 Búsqueda y revisión de fuentes para manuales 19

Resumen

En esta práctica académica se contribuyó a la organización del archivo de partituras de la Banda Sinfónica de la Universidad de Antioquia, para ello se analizaron 80 partituras que se incluyeron en Koha y se enriquecieron 50 partituras previamente registradas en el sistema de gestión bibliotecaria. Para el desarrollo de la catalogación se consideraron dos orientaciones principales: las pautas del Grupo de investigación en músicas regionales y la normativa para el análisis del Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia, dando lugar a la creación de un manual específico para la catalogación de música notada en Koha.

Palabras clave: catalogación de música notada, análisis documental, Banda Sinfónica Universidad de Antioquia, Koha, manuales de catalogación.

Abstract

In this academic project, we contributed to the organization of the sheet music archive of the University of Antioquia Symphonic Band. To achieve this, we analyzed 80 scores that were added to Koha, and we enhanced 50 previously registered scores in the library management system. For the cataloging process, we considered two main guidelines: those provided by the Research Group in Regional Music and the regulations for the University of Antioquia Library System analysis. This effort resulted in the creation of a specific manual for cataloging notated music in Koha.

Keywords: cataloging of notated music, documentary analysis, University of Antioquia Symphonic Band, Koha, cataloging manuals.

Introducción

Durante veintiocho años, la Universidad de Antioquia usó OLIB (Online Library) para la gestión de su sistema de bibliotecas. En el año 2023 se llevó a cabo el proceso de migración de la información hacia el sistema integral de gestión bibliotecaria (en adelante SIGB) Koha, un sistema de software abierto que permite ajustar su catálogo de acuerdo con las necesidades de su comunidad.

El cambio de sistema de gestión bibliotecaria, generó una necesidad en los encargados del Archivo de partituras de la Banda Sinfónica de la Universidad por asegurar la visibilidad del Archivo, alojado provisionalmente como colección dependiente del Centro de documentación Luis Carlos Medina de la Facultad de Artes, por ello se hizo imprescindible desarrollar una guía estandarizada para el ingreso de partituras al nuevo SIGB, para garantizar el acceso y la recuperación de la información.

Es por ello por lo que este proyecto se enfocó en el ingreso de un total de 80 partituras pertenecientes al archivo y el enriquecimiento de 50 de las partituras del mismo archivo, previamente alojadas dentro del SIGB. Las fichas catalográficas se realizaron utilizando el formato definido por el profesor Juan Fernando Velásquez, coordinador del proyecto *Llegó la Banda*, realizado por algunos estudiantes del Semillero de investigación de Músicas regionales y se realizó el manual de ingreso para música notada, de modo que el texto en lectura compila los objetivos, el marco teórico y la metodología que condujeron a los resultados y recomendaciones aquí descritos.

1. Problema o necesidad

El Centro de Documentación de Artes de la Universidad de Antioquia Luis Carlos Medina Carreño, contaba con un manual para el ingreso de partituras diseñado para el sistema de gestión bibliotecaria OLIB. Aunque el manual era claro y útil hasta el año 2023, se desactualizó debido a la transición de OLIB a Koha, algunas de las consecuencias fueron:

- **La falta de directrices actualizadas para el sistema Koha:** esto genera inconsistencias en la catalogación, como puede ser la falta de información detallada en aspectos musicológicos como la instrumentación, la clave musical y/o la tonalidad de la obra, que en algunos casos se vuelven indispensables para una correcta recuperación por parte del usuario.
- **El acceso a las partituras:** la ausencia de un manual actualizado ha generado barreras para los miembros de la Banda Sinfónica de la Universidad, quienes enfrentan obstáculos para explorar y utilizar el material existente. La falta de conocimiento sobre la totalidad del archivo de partituras reduce las oportunidades de descubrimiento y aprendizaje musical, así como la posibilidad de realizar interpretaciones más variadas y enriquecedoras.

1.1 Antecedentes

El único precedente es el trabajo de grado realizado por Sneider Palacio Flórez, en el segundo semestre del año 2022, quien tuvo como finalidad realizar la creación de 150 registros de las obras pertenecientes al género de oberturas del archivo de partituras de la Banda, además de construir el manual para el ingreso de partituras a OLIB, es por ello que se hace imperativo llevar a cabo una actualización del manual y un proceso de enriquecimiento de los registros existentes.

2. Justificación

El diseño de un manual para el ingreso a Koha de las partituras de la Banda Sinfónica de la Universidad de Antioquia se fundamenta en la necesidad de preservar y difundir el patrimonio cultural que representan estas obras. Las partituras musicales son el reflejo de la creatividad y la historia, y como tal, deben ser clasificadas y catalogadas con un sistema que respete su singularidad y valor cultural. En este sentido, las partituras de la Banda Sinfónica de la Universidad de Antioquia representan un valor musical intrínseco, que también son un reflejo de la evolución de la música y la cultura en Colombia, pues este archivo, compuesto por más de 1700 partituras, atesora una rica historia musical que abarca desde finales del siglo XIX hasta la actualidad.

Cárdenas Soler y Acuña Rodríguez (2020) reconocen las partituras musicales como “bienes culturales muebles”, destacando su valor histórico y artístico, este enfoque resalta la importancia de un tratamiento especializado en su clasificación, ya que no son meros objetos, sino portadores de significado y belleza.

Por otro lado, Feo Upegui (2019) enfatiza la música como un elemento esencial de la identidad cultural de una sociedad, y las partituras como el medio por el cual los músicos plasman y transmiten la memoria musical de los pueblos (p. 25). Este proyecto está enmarcado dentro del plan de acción *Patrimonio en Acción 2021-2024*, que busca la conservación, preservación y visibilización de dicho archivo, por lo que la implementación de un manual específico para KOHA, permitirá una mejor gestión de estas partituras, asegurando que su contenido sea accesible para los usuarios actuales y potenciales.

En este contexto, el manual facilitará la catalogación, servirá como una herramienta educativa para quienes gestionan el archivo sobre la importancia de estas obras y, al definir una estructura y contenido claros, el manual contribuirá a estandarizar el proceso, lo que es esencial para la eficacia en el acceso y la recuperación de la información.

3. Objetivos

3.1. Objetivo general

Contribuir al mejoramiento del proceso de organización del Archivo de la Banda Sinfónica, de la Universidad de Antioquia, mediante el ingreso de registros de partituras pertenecientes a la Banda Sinfónica de la institución y la creación de un manual que normalice dicho ingreso.

3.2. Objetivos específicos

- Definir la estructura y el contenido del manual con la finalidad de normalizar los procesos de ingreso de partituras a Koha.
- Diseñar una plantilla de ficha catalográfica que se ajuste a las necesidades específicas de las partituras para tener la información en un mismo formato.
- Ingresar en el catálogo de Koha un total de 80 partituras, documentando el proceso para identificar y resolver los posibles desafíos que ayuden a complementar de una manera precisa la información del manual.
- Enriquecer un total de 50 registros que ya se encuentran dentro del catálogo de Koha, para ajustar la información con respecto a la plantilla a utilizar.

4. Marco teórico

Dentro del ámbito bibliotecológico, los documentos musicales son todos aquellos materiales que dan cuenta de una actividad musical, ya sea de forma gráfica o sonora, Reyes, A (2016) lo define especialmente como un elemento del patrimonio cultural intelectual y testimonio escrito de la cultura. Reyes, también menciona que existen tres tipos de documentación musical, que son los sonoros, audiovisuales y librarios.

Entre los documentos librarios se encuentra la música notada, que es un tipo específico de documento musical encargado de mostrar de manera gráfica, a través de símbolos musicales, el contenido de una obra, allí se encuentran aspectos como la duración, el ritmo y algunos elementos interpretativos, entre otras cosas, que permiten al intérprete llevar a cabo su labor. Reyes, de entre los tipos de música notada destaca dos tipos “libros-texto” y “libros-música”; a los últimos, en el ámbito musical, se les denominan partitura o papeles de música.” (p. 137)

Las partituras son documentos que pueden ser de carácter físico, denominado por López Yepes, como música impresa, o de carácter digital. Estas representan la música en forma escrita, utilizando signos y símbolos específicos para indicar las notas musicales, el ritmo, la dinámica y otros elementos necesarios para interpretar una pieza musical. A diferencia de otros documentos, las partituras son únicas en su capacidad de transmitir una realidad sonora que puede ser interpretada por músicos.

Por otra parte, las partituras son accesibles y permiten una interpretación directa y personal del contenido musical. Como se describe en el documento de Torres Mulas (2000):

Lo que en términos genéricos llamamos partituras o papeles de música, y se caracterizan porque los signos registrados (habitualmente en forma de notación figurada occidental moderna, pero sin excluir otras alternativas como las tablaturas, cifras, acordes alfabéticos, notación gregoriana, etc.) pueden ser leídos, y por ende recuperada la información musical que contienen, por un sujeto sin el concurso de artefactos, permitiendo una interpretación inmediata y subjetiva (p.746)

En resumen, las partituras son el medio por el cual la música es codificada para su conservación y reproducción, permitiendo a los intérpretes revivir la obra tal como fue concebida por su creador, por tanto, fundamentales para la práctica y el estudio de la música.

La relación entre las partituras y las bandas sinfónicas es intrínseca y vital. Las partituras sirven como el lenguaje escrito que comunica las intenciones del compositor a los músicos. En una banda sinfónica, cada músico o sección de instrumentos recibe una parte de la partitura que contiene la música específica que deben interpretar. La partitura completa permite que todos los músicos se sincronicen y colaboren para crear una interpretación cohesiva de la obra.

Para que este tipo de documentos permanezcan disponibles y accesibles para los músicos y la comunidad que los rodea, desde un contexto bibliotecarios existen los Sistemas integrales de gestión para bibliotecas (SIGB) definidos por Vega & Martin (2015) como

Una herramienta de software que permite automatizar las operaciones bibliotecarias más comunes (ZuritaSánchez2010). Estos productos de software tienen por objetivo la optimización de la labor del Bibliotecario, facilitando la ejecución de tareas tales como: (i) búsqueda de usuarios o bibliografías; (ii) catalogación de cualquier tipo de material bibliográfico (obras, publicaciones seriadas, artículos); (iii) circulación (préstamos a usuarios, listas de circulación, consultas en sala), (iv) listados de informes de gestión; entre otras. (p. 83)

En el contexto de una banda sinfónica, las partituras son documentos clave que deben ser catalogados, almacenados y puestos a disposición de los músicos. Los SIGB permiten gestionar eficientemente estas partituras, asegurando que estén organizadas y sean fácilmente accesibles para su uso en ensayos y presentaciones. Además, los SIGB apoyan la normalización de la información, lo que es crucial para la catalogación de partituras, ya que permite que sean encontradas y utilizadas por músicos y estudiosos en diferentes lugares y contextos.

Uno de estos SIGB más reconocidos y en el cual se enmarca este proyecto, es Koha, nombre que proviene del maorí y tiene como significado “obsequio” o “donación”. Koha es un SIGB de código abierto, que fue desarrollado en el año 1999 por la empresa Katipo Communications, para la Horowhenua Library Trust de Nueva Zelanda.

Koha se caracteriza por estar en constante evolución, gracias a la colaboración de equipo multidisciplinarios conformados tanto por ingenieros como por bibliotecólogos, que se encargan de satisfacer las necesidades de sus clientes, conformados por bibliotecas de todas partes del mundo que pueden ser de todo tamaño y tipología.

5. Marco contextual

La Universidad de Antioquia (UdeA) es una institución de educación superior de carácter pública, fundada en el año 1803 en la ciudad de Medellín cuyo compromiso es la excelencia académica, la investigación y la sociedad, cuenta con más de 100 programas de pregrado y más de 200 de posgrados.

Para apoyar estos compromisos, la universidad se apoya de su sistema de bibliotecas, ubicadas en las diferentes sedes y seccionales, encabezadas por la biblioteca Carlos Gaviria Díaz. Este sistema de bibliotecas se compone por un total de dieciocho bibliotecas y doce centros de documentación, los cuales si bien pertenecen al sistema de bibliotecas dependen administrativamente de la unidad académica a la cual pertenecen.

Unos de estos centros de documentación es el Centro de Documentación de Artes Luis Carlos Medina Carreño, originado en 1984 cuando el Maestro Rodolfo Pérez, quien era en ese entonces el Jefe del Departamento de Música, junto con un grupo de estudiantes de la Escuela Interamericana de bibliotecología se dan a la tarea de hacer una depuración y un procesamiento de los materiales musicales existentes en la facultad y finalmente para el año de 1987, con el nombramiento de un profesional, se da inicio a sus servicios como centro de documentación.

En el año 2007 recibe el nombre de *Luis Carlos Medina Carreño*, en honor al actor y profesor que llevaba el mismo nombre. Medina estuvo vinculado a la universidad en diferentes roles como profesor y jefe del Departamento de Teatro.

El Centro de documentación es especializado en materiales documentales, tanto librarios como audiovisuales, en áreas relacionadas a música, artes plásticas, gestión cultural, teatro y danza contemporánea, en este espacio se encuentra temporalmente alojado el archivo de partituras de la Banda Sinfónica de la UdeA, caracterizado por ser *un archivo vivo* pues sus documentos aún son consultados por investigadores y utilizado en las diferentes retretas, conciertos y presentaciones de la banda.

La Banda Sinfónica tuvo sus inicios en el año 1811 y para el año de 1957 comenzó a depender de la extensión cultural del departamento de Antioquia, hasta el año 1960 cuando pasó

a ser dependida del conservatorio de Música de la Universidad de Antioquia, que hoy en día es la Facultad de Artes.

En el año 1988 esta banda fue declarada Patrimonio cultural de la ciudad, debido a su implicación en el desarrollo cultural de la ciudad de Medellín, por medio de diferentes actividades como la retreta del parque que se llevaba a cabo el primer domingo de cada mes en el Parque Bolívar de la ciudad de Medellín, además de albergar partituras manuscritas que cuentan la historia del país, a través de diferentes compositores de la región.

6. Metodología

Este proyecto tiene un enfoque de tipo cualitativo, centrado en la cualificación, el análisis y la descripción de los datos proporcionados por las diferentes partituras a tratar, teniendo en cuenta esto, y de acuerdo con los objetivos establecidos para el cumplimiento de esta práctica, se establecen la aplicación de las siguientes técnicas e instrumentos:

Tabla 1 Técnicas e instrumentos

Objetivos	Métodos	Instrumentos
Definir la estructura y el contenido del manual con la finalidad de normalizar los procesos de ingreso de partituras a Koha.	Revisión bibliográfica	Guía documental
Diseñar una plantilla de ficha catalográfica que se ajuste a las necesidades específicas de las partituras para tener la información en un mismo formato.	Grupo focal	Guía de fichas
Ingresar en el catálogo de Koha un total de 80 partituras documentando el proceso para identificar y resolver los posibles desafíos que ayuden a complementar de una manera precisa la información del manual.	Observación y traspaso de información	Hoja MARC21 diseñada para partituras dentro del software de Koha
Enriquecer un total de 50 registros que ya se encuentran creados dentro del catálogo de Koha para ajustar la información con respecto a la plantilla a utilizar.	Observación y traspaso de información	Hoja MARC21 diseñada para partituras dentro del software de Koha

Diseño propio

6.1. Creación del manual de ingreso

Para llevar a cabo ese objetivo fue necesario dividir el trabajo en varias fases, la primera fase fue un acercamiento al manual creado por el bibliotecólogo Sneider Flórez (2022), titulado *Guía de creación de registros en el sistema OLIB de las partituras del archivo de la Banda Sinfónica de la Universidad de Antioquia*, pues, este manual está creado bajo el mismo concepto que el manual a desarrollar en esta práctica.

Posteriormente, se realizó una búsqueda y revisión bibliográfica de otras experiencias de manuales similares, además de verificar si había la existencia de manuales de ingreso para el sistema de bibliotecas de la Universidad de Antioquia. Para realizar esta verificación se hizo una búsqueda a través de una búsqueda directamente en Google, puesto que es un tipo de documentación que puede ser aplicada en diversidad de contextos diferentes a los de corte académicos.

Tabla 2 Búsqueda y revisión de fuentes para manuales

Términos de búsqueda	Documentos recuperados	Link
Manuales ingreso Koha	Manual básico para el registro en el sistema integrado de gestión de biblioteca Koha	chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://repositorio.cultural.gob.pe/bitstream/handle/CULTURA/337/MACHOTE%20PROYECTO%20DE%20MANUAL%20KOHA.pdf?sequence=3&isAllowed=y
Manuales AND catalogación AND Koha	Instructivo de precatalogación en el catálogo digital koha	chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.idep.edu.co/sites/default/files/2023-05/IN-DIC-01-03%20Instructivo%20Precatalogaci%C3%B3n%20KOHA.pdf
	Catalogación	https://koha-community.org/manual/

		20.11/es/html/cataloging.html
	Manual de catalogación koha	https://es.slideshare.net/RoelApazaCallaupa/manual-de-catalogacion-koha
	Manual de catalogación en Koha: para universidades	http://aplicaciones.bibliolatino.com/handle/bibliolatino/458

Diseño propio.

Con respecto a la existencia de un manual para el sistema de bibliotecas de la universidad, se encuentra que no hay uno propiamente establecido.

Una vez realizada esta búsqueda se definió la estructura en la cual será desarrollado el manual (anexo 1). La estructura es la siguiente.

- Introducción
- Objetivos
- Banda Sinfónica Universidad de Antioquia
- Glosario de términos musicales
- Estructura de las partituras
- Creación del Registro
- Paso a paso para ingresar una nueva partitura en Koha
- Enriquecimiento de registros
- Creación de una autoridad
- Creación del Ítem
- Editar un ítem
- Recomendaciones
- Referencias

6.2. Recopilación de partituras

El primer paso fue la comparación entre el inventario existente y las partituras que ya se encontraban ingresadas en el sistema del género “Oberturas”, de esta manera se pudo observar que un total de 108 partituras ya se encontraban ingresadas y se asignaron las primeras 2 partituras a ingresar teniendo en cuenta que eran las únicas obras de este género que faltaban en el sistema, estas obras fueron:

Metropolitana : overtura / Arbeláez Zuluaga, Alfonso.

Cuban overture / Gershwin, George.

La segunda partitura no pudo ser realizada debido a que la carpeta de la obra se encuentra extraviada.

Consecutivamente se eligieron las obras pertenecientes a la tipología de música colombiana, por su importancia para la preservación del patrimonio del país, como esta tipología se divide en varios géneros, se decide comenzar por las partituras pertenecientes al género “bambuco”, que cuenta con 103 carpetas de obras musicales, al momento final se evidencio que algunas carpetas se encontraban extraviadas y otras obras ya habían sido ingresadas, por lo cual se trabajaron 96 carpetas de bambucos, un pasillo, una suite y un pasodoble.

6.3. Análisis y descripción de las partituras

Para el análisis y la descripción de las partituras se realizó un trabajo dividido por fases de la siguiente manera

6.3.1. Familiarización

En esta fase se hace una observación completa de la obra para verificar sus componentes, el nombre de la obra, las autoridades que la componen (Compositor, autor, arreglista y copista), si existe información con respecto a un editor o publicador, por el carácter de las obras esta información se encuentra en muy poca medida al igual que información que brinde una fecha de creación y/o publicación, también era importante verificar el estado físico del material para verificar si se encontraba o no en óptimas condiciones.

6.3.2. Reorganización

En esta fase se analiza la instrumentación que compone la obra y si es necesario se reorganiza el orden en el que están ubicadas las partes, esto ayuda a que los utileros de la banda puedan realizar una correcta foliación (numeración secuencial de las páginas que componen la obra). El orden para organizar cada obra se realiza con respecto a la organización bandística del instrumento más agudo al instrumento más grave, primero los instrumentos de viento madera, luego los instrumentos de viento metal y finalmente los instrumentos de percusión, algunos scores muestran la manera en la cual se deben organizar los instrumentos. Para poder realizar este orden adecuadamente, se realizó una lista con el orden de los instrumentos y sus nombres en español, inglés e italiano, se eligen estos tres idiomas teniendo en cuenta que son los idiomas en los que más comúnmente se escriben los nombres de los instrumentos en las partituras (Anexo 2).

6.3.3. Verificación de otros registros

Antes de iniciar con el proceso de vaciado de la información en la plantilla de MARC21, es necesario verificar previamente que no exista un registro de la obra en el sistema Koha y en Catalejo, por lo cual es primer paso es hacer una búsqueda de la obra en cuestión, algunas veces estas obras no aparecen buscando por el título, por lo cual es necesario realizar búsquedas agotando todos los recursos (Primero el título de la obra, luego el compositor y por último la signatura topográfica), tras verificar que la obra no está en catalejo, se realiza una verificación de la existencia de esta obra en la misma versión que posee el centro de documentación, en catálogos de otras instituciones, pues Koha permite arrastrar registros ya existentes y esto puede ayudar a acelerar los procesos, en esta ocasión y por la naturaleza de las obras se consultan los siguientes catálogos y en el siguiente orden:

- Catálogo de la Biblioteca Nacional de Colombia
<https://catalogo.bibliotecanacional.gov.co/>
- El catálogo del centro de documentación musical Hernán Restrepo Duque
<https://kohamusical.culturantioquia.gov.co/>

6.3.4. Vaciado de la información

Para la etapa final se realiza un vaciado de los datos obtenidos en la plantilla de MARC21 que se encuentra en el software de Koha que es diseñada específicamente con los campos a utilizar en la música notada. Este SIGB está regido bajo las normas de Recursos, Descripción y Acceso (RDA) y las reglas de Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada (ISBD), por lo cual fue necesario tener a la mano el perfil RDA para música notada, traducido por la Biblioteca Nacional de España (BNE) y las ISBD consolidadas también traducidas por la BNE.

Para la normalización de instrumentación se utilizó el tesoro de *Vocabulario de medios de interpretación* Creado por la BNE. En una reunión realizada el lunes 29 de abril del 2024, con el comité de visibilización del archivo, se acordó que todos los instrumentos iban a ser puestos con su término normalizado en español, a excepción del piccolo, por su amplio uso entre la comunidad musical.

Cabe aclarar que el comité mencionado fue creado en pro del proyecto para la visibilización de los patrimonios de la UdeA y se encuentra conformado por un equipo interdisciplinario de músicos expertos, personal encargado de gestionar el archivo y bibliotecólogos. Al momento de comenzar la práctica, el comité se encontraba integrado por las siguientes personas: Silvia Restrepo como Coordinadora del comité, como músicos expertos estaban Juan Fernando Velásquez, Jorge Mendoza, Fernando Pabón, los utileros de la banda Eduard Esmít Tabares y José Ignacio Patiño, y las bibliotecólogas Clara García y Adíela Orozco. Posteriormente se contó con la participación de la Biblioteca Central Carlos Gaviria Díaz, a través del bibliotecólogo Luis Fernando Deossa.

Para comenzar a realizar los registros fue necesario primero hacer una identificación de la plantilla, allí se evidencio que algunos de los campos ya estaban previamente rellenos de manera automática desde la configuración, como lo son el campo 003 Identificador del número de control, 007 Campo fijo de descripción física – Información general y 040 Fuente de la catalogación (anexo 1), estos campos debían dejarse tal cual estaban. Con respecto al resto del registro, estos se fueron realizando de acuerdo a las reglas previamente mencionadas y a la información encontrada en cada uno de los materiales a catalogar, una gran parte los materiales no proporcionaban año de composición, por lo cual se indagaba sobre las obras para poder dar la

información más completa posible, para indagar sobre estas obras primero se verificaba si esta se encontraba en cualquier otra biblioteca, de no ser así entonces se hacía una búsqueda de la obra en Google.

Cuando la autoridad no se encontraba, se hacía una investigación de los autores para poder crear el registro de autoridad lo más completo posible, sin embargo, con las materias este no era posible, pues no tenía acceso al módulo de creación de materias en Koha, por lo cual se debía escoger entre los términos de materia ya existentes en el sistema.

Para verificar que los términos del sistema a utilizar si estuvieran normalizados, se utilizó el tesoro de *Vocabulario de género/forma de géneros musicales* también de la BNE. En caso de no encontrar información relevante en este tesoro, se consultó el *Diccionario enciclopédico de la música* (Latham, A. 2008) y el *Diccionario de términos musicales, guía básica para la catalogación de materiales bibliográficos de música* (Glocer, S. 2015). En la misma reunión anteriormente mencionada, se tomó la decisión de que en cada registro se debía agregar el término “Banda Sinfónica Universidad de Antioquia”, este término debe ser agregado en la etiqueta 653 debido a que no es un término normalizado, pero en la recuperación los usuarios pueden verla dentro del área de materias.

Al finalizar el ingreso de los 100 registros nuevos, se comenzó con el enriquecimiento de los 50 registros que se incluyeron en el objetivo. Para esto primero se verificó si el sistema de bibliotecas de la universidad contaba con una política para el enriquecimiento de registros, al no contar con una se procedió a realizar el enriquecimiento de las primeras 50 obras que se encontraron la lista de ingresos del bibliotecólogo Sneider Flórez. El enriquecimiento consistió en actualizar los ingresos para que fueran consistentes con las normas RDA, además de verificar y actualizar la información con respecto a la instrumentación.

Para esto, primero era necesario un acercamiento a la obra y contrastar la información encontrada con el registro de Koha, luego al editar cada registro se cambió la platilla, de MARC21 predeterminada, a la de partituras, pues ésta sí contenía la etiqueta 264 que es donde se debe registrar la información de publicación.

Los principales cambios que se realizaron en cada enriquecimiento era agregar la forma de composición, ampliar la información de las dimensiones, incluir la instrumentación en los medios de interpretación, cambiar la información de publicación de la etiqueta 260 a la 264,

cambiar los formatos de *libro* a *partitura restringida*, y finalmente agregar los códigos que trae la platilla de partituras de manera predeterminada desde la configuración que se hizo desde la Biblioteca Carlos Gaviria Díaz.

6.4. Realización de las fichas catalográficas

Para la realización de estas fichas, se inicia con la asistencia semanal a una capacitación dictada por el profesor Juan Fernando Velásquez, Coordinador de Posgrados, músico e investigador hacía el comité de visibilización del archivo. allí se tomó la decisión de realizar tres procesos de manera simultánea que van encaminados a visibilizar las partituras del archivo de partituras de la banda. Estos tres procesos son la realización de una ayuda de búsqueda, la realización de unas fichas catalográficas y el proceso de ingreso a Koha, siendo relevante para este trabajo solo los últimos dos procesos.

Las fichas se realizaron a través de un formato de fichas catalográficas que fueron previamente diseñadas por el profesor Juan Fernando Velásquez y el Grupo de investigación de Músicas Regionales, en desarrollo del proyecto *Llegó la banda: La vida y obra de Julio Mesa Giraldo y Emilio “Milo” Velásquez en el archivo musical de la Banda Sinfónica Universidad de Antioquia*, realizado por algunos de los integrantes del Semillero de Investigación de Músicas Regionales. Estas fichas tienen como objetivo tres elementos:

- Generar un catálogo desde lo musicológico con principios catalográficos para ponerlo a disposición de estudiantes, profesores e investigadores.
- Realizar un análisis profundo de los componentes de cada obra.
- Apoyar el proyecto de visibilización del archivo y demás patrimonios documentales de la Facultad.

En estas fichas se recopila la información más relevante que le sirva a los usuarios para tener un contexto general de la obra. Estas fichas se dividen en cinco bloques generales, el primer bloque está compuesto por las autoridades y la obra escritos de manera normalizada junto con el nombre de la obra entre comillas españolas y un íncipit musical que recoge los cuatro primeros compases de la melodía principal de la obra, el segundo bloque se compone del registro bibliográfico, en el tercer bloque se encuentra una descripción física del documento junto con la

orquestación, en el cuarto bloque se encuentran una serie de descripciones que recogen de la manera más detallada posible los hallazgos en el documento, como es su estado de conservación y las anotaciones que se encuentren en las diferentes partes, y finalmente se encuentra el bloque de las palabras clave.

Ejemplo de ficha:

ARNOLD, MALCOLM [1921 – 2006], comp.

WILSON, KEITH. arr.

«A grand grand overture : for three vacuum cleaners, one floor polisher, and concert band»

Incipit

«A grand grand overture : for three vacuum cleaners, one floor polisher, and concert band»
/Malcolm Arnold /Keith Wilson, Arr. En: Fondo de Partituras Banda Sinfónica Universidad de Antioquia : M1204 A75. New York, USA : Carl Fischer, inc. c 1983.

(Música impresa) 35 cm. Instrumentación: piccolo, flauta 1, flauta 2, oboe 1, oboe 2, corno inglés, clarinete 1, clarinete 2, clarinete 3, clarinete alto, clarinete bajo, clarinete contralto, clarinete contrabajo, fagot 1, fagot 2, saxofón alto 1, saxofón alto 2, saxofón tenor, saxofón barítono, corneta 1, corneta 2, corneta 3, trompeta 1, trompeta 2, corno francés 1, corno francés 2, corno francés 3, corno francés 4, trombón 1, trombón 2, trombón 3, barítono T.C, barítono B.C, tuba, contrabajo, tímpano, órgano, percusión, score.

Instrumentación europea suplementaria: Corno en Eb 1, corno en Eb 2, corno en Eb 3, corno en Eb 4, trombón T.C en Bb 1, trombón T.C en Bb 2, trombón T.C en Bb 3, trombón en T.C 1, trombón en T.C 2, trombón en T.C 3, barítono T.C en Bb, tuba en Eb, tuba en Bb.

Observaciones: [El impreso presenta deterioro físico regular que no afecta el contenido, cortes en los bordes, intervenciones con cinta].

Anotaciones: [Score página 11 parte superior “FLA Solo”, pagina 13 entre los pentagramas del órgano “SOR”].

Oberturas (música)

Partituras para banda sinfónica

Banda Sinfónica Universidad de Antioquia

7. Resultados y recomendaciones

7.1. Resultados

Como resultado de la práctica académica, se ingresaron 100 obras en el sistema, completando así el ingreso de la totalidad de bambucos disponibles. Adicionalmente, se llevó a cabo el enriquecimiento de 50 registros de oberturas, actualizándolos a las normas RDA con el objetivo de garantizar su plena compatibilidad con el perfil de partituras manejado por Koha.

También se desarrolló el manual de ingreso, este ofrece una guía detallada para que personas con conocimientos en catalogación, pero sin experiencia específica en el área musical, puedan registrar partituras en el sistema Koha de manera eficiente y precisa.

En lo referente a las fichas catalográficas, aunque el objetivo inicial se centraba en el diseño de una ficha catalográfica, al iniciar la práctica se descubrió que ya existía un diseño preexistente desarrollado por el Grupo de investigación de Músicas Regionales, por lo tanto, se optó por emplear el modelo previamente establecido.

7.2. Recomendaciones

Actualizaciones Periódicas del Manual: es fundamental realizar revisiones y actualizaciones periódicas del manual de ingreso, garantizando la vigencia y armonía con las actualizaciones de Koha y las normas de catalogación.

Registro de Partituras Ingresadas: es necesario llevar un registro detallado de las partituras que ya han sido ingresadas en el sistema, este debe ser accesible al personal encargado de la catalogación de este archivo, porque permitirá una mejor organización y evitará la duplicación de registros, facilitando la gestión eficiente del catálogo.

Revisión de las carpetas: en el proceso de ingreso se encontraron varias partes de los instrumentos trasapeladas en carpetas diferentes, esto supone una pérdida de la información, por lo que es necesario verificar el contenido de las carpetas y en caso de ser necesario la reubicación de las partes.

Realización de las fichas calcográficas: para llevar a cabo este proceso, es indispensable contar con un equipo interdisciplinar de bibliotecólogos y músicos que permita analizar con mayor profundidad el contenido y la información que se encuentran en las partituras.

8. Limitaciones

Al inicio de la práctica, se presentaron una serie de limitaciones que ocasionaron un retraso leve en el avance de los objetivos.

- La asignación del perfil para el acceso a Koha tomó más tiempo de lo esperado, lo que generó una demora en el inicio de los ingresos al sistema.
- Al principio, el acceso a las partituras era complicado ya que dependía de la disponibilidad de los utileros de la banda. Esto en un principio impedía realizar más ingresos si ellos no estaban presentes cuando se necesitaban nuevas partituras.

Ambas limitaciones fueron solucionadas, lo que permitió dar una buena continuidad al resto del proceso.

Referencias

- Acosta Suárez, C., & Santana-Quintana, M. C. (2023). *Una aproximación a la traducción de partituras de música contemporánea*. *Epistemus*, 11.
- Acuña Rodríguez, B. O., & Cárdenas Soler, R. N. (2020). *Patrimonio cultural, archivos y memoria. Partituras de la Banda Sinfónica de Vientos de Boyacá*.
- Ascolbi - KOHA: *Gestión y Administración del Sistema de Integrado de Bibliotecas (Módulo Básico)*. (s. f.). <https://www.ascolbi.org/publicaciones/boletin/listid-8/mailid-113-atencion-plena-mindfulness?tmpl=component#:~:text=Koha%20incluye%20m%C3%A1s%20de%2015,de%20usuarios%20autoridades%20Z39>
- Centro de Documentación Luis Carlos Medina Carreño. (s. f.). <https://www.udea.edu.co/wps/portal/udea/web/inicio/patrimonio/lugar-para-memoria/centro-de-documentacion-luis-carlos-medina-carreno>
- Feo Upegui, J. A. (2019). *Buenas prácticas en la descripción de partituras en entornos digitales*.
- Giraldo Pacheco, J. F. (2013). *La escuela de música a partir de la banda sinfónica*.
- Reyes, A. M. (2016). *Los acervos de documentos musicales. ¿Libros raros, libros especiales?*. *Investigación Bibliotecológica: archivonomía, bibliotecología e información*, 30(70), 129-163.
- Torres Mulas, J. (s.f.). *El documento musical: ensayo de tipología*. Primer Congreso Universitario de Ciencias de la Documentación, Madrid, España.
- Velásquez Ospina, J. F. (Coord). (2003). *Llegó la banda: La obra musical de Julio Mesa Giraldo y Emilio "Milo" Velásquez en el archivo musical de la Banda Sinfónica Universidad de Antioquia*. Universidad de Antioquia.
- Vega, E. G., & Martín, A. E. (2016). *Sistemas integrales de gestión para bibliotecas*. *Informe Científico Técnico UNPA*, 8(1), 82-105.
- Yepes, J. L. (2005). *Diccionario enciclopédico de ciencias de la documentación*. *Documentación de las Ciencias de la Información*, 28, 295.

Anexos

Anexo 1. Manual de ingreso de partituras a Koha

Contenido	
Introducción	2
Objetivos	3
Banda Sinfónica Universidad de Antioquia	4
Glosario de términos musicales.....	5
Estructura de las partituras	6
Creación del Registro	8
Paso a paso para ingresar una nueva partitura en Koha:	9
Sección 0	12
Sección 1	14
Sección 2	18
Sección 3	20
Sección 4	24
Sección 5	24
Sección 6	25
Sección 7	25
Sección 9	26
Guardar el registro:.....	26
Enriquecimiento de un registro	27
Creación de una autoridad.....	32
Creación del Ítem	35
Editar un ítem	37
Recomendaciones.....	37
Referencias	39

Introducción

El presente manual tiene como propósito ser una guía para el ingreso de documentos en el proceso de catalogación de partituras que desarrolla el Centro de Documentación de Artes Luis Carlos Medina Carreño de la Universidad de Antioquia, mostrando paso a paso el procedimiento para crear registros de partituras musicales en el sistema integral de gestión de bibliotecas - Koha.

Koha fue adoptado por el sistema de bibliotecas de la universidad desde el año 2023. Este sistema integrado para la gestión de bibliotecas se ha destacado por ser el primer software de código abierto, creado en el año 1999 por Katipo Communications para la Horowhenua Library Trust en Nueva Zelanda (Biblioteca Nacional de Colombia, s.f.).

Una de sus principales ventajas es la posibilidad de adaptar las plantillas de catalogación de acuerdo a las necesidades particulares del material que se desea ingresar al sistema, en este caso la plantilla a utilizar está adaptada a los campos necesarios a utilizar para un registro completo de una partitura musical.

La importancia de la correcta catalogación de partituras musicales se fundamenta en la necesidad de preservar y difundir el patrimonio cultural que representan estas obras. Las partituras musicales son el reflejo de la creatividad y la historia, y como tal, deben ser clasificadas y catalogadas con un sistema que respete su singularidad y valor cultural. Por su parte, las partituras de la Banda Sinfónica de la Universidad de Antioquia representan un valor musical intrínseco, que también son un reflejo de la evolución de la música y la cultura en Colombia, pues este archivo, compuesto por más de 1700 partituras, atesora una rica historia musical que abarca desde finales del siglo XIX hasta la actualidad.

Por lo tanto, este manual tiene como objetivos, definir la estructura básica que conforman los documentos musicales (partituras) de la Banda Sinfónica de la Universidad de Antioquia, crear un glosario de términos para contextualizar a las personas que realizan el ingreso de este tipo de documento musical y mostrar el paso a paso de la creación de un registro en Koha.

Objetivos

- Explicar la estructura de los documentos de música notada, conocidos como partituras, mediante la identificación y descripción de sus elementos constitutivos.
- Elaborar un glosario de términos que facilite la comprensión y el manejo adecuado de los conceptos clave relacionados con el ingreso y la catalogación de documentos musicales.
- Proporcionar una guía detallada paso a paso para la creación de registros de partituras en Koha.

Banda Sinfónica Universidad de Antioquia

Debido a que este manual surge como parte de un proceso de prácticas ligado a la visibilización del archivo de la Banda Sinfónica, se hace necesario la contextualización de la historia de la banda.

La Banda tiene sus orígenes muchos años antes de pertenecer a la Universidad de Antioquia. Fue creada como una banda militar por el músico Joaquín Lamot en 1815. Posteriormente, tras un cierre de dos años dado en 1952, fue declarada Banda Departamental en 1954. Finalmente, en 1960, pasó a ser una dependencia del Conservatorio de Música de la Universidad de Antioquia, que hoy en día es la Facultad de Artes.

La banda está compuesta por intérpretes de instrumentos de viento y percusión. Generalmente, también se incluyen obras con contrabajo y, ocasionalmente, con violonchelo.

Entre la gran cantidad de partituras que posee su archivo, destacan las partituras de música colombiana, pues son un valioso testimonio de la rica tradición musical del país y de los músicos que pasaron por su historia, como por ejemplo los arreglos de músicos como Julio Mesa Giraldo (1904-1981) y Emilio “Millo” Velásquez Estrada (1901-1980) quienes hicieron parte de la banda.

Glosario de términos musicales

Arreglista: Persona que modifica una pieza musical ya existente.

Autor: Persona que escribe las letras de las canciones.

Compositor: Persona que crea la música para el o los diferentes instrumentos.

Copista: Persona que copia, ya sea a mano o en un software especial, las partituras musicales.

Guía de director: Partitura escrita para director que muestra la melodía principal y no todas las partes como en el score.

Opus: Palabra proveniente del latín que significa “obra” y se abrevia como “Op”. Con el Opus se numeran las obras de un compositor para facilitar su identificación.

Parte: Partitura individual de cada instrumento o voz.

Score: Partitura utilizada por el director que muestra cada parte individual de cada instrumento o voz.

Tonalidad: Sistema musical que organiza y estructura una pieza alrededor de una nota principal llamada "tónica". Esta nota funciona como el centro de gravedad de la música, y todas las demás notas y acordes se relacionan con ella de alguna manera. La tonalidad también se asocia con una escala específica, que puede ser mayor o menor, y determina el "carácter" o "sentimiento" de la música (por ejemplo, alegre o triste). Ejemplo: Sinfonía No. 1 en Do mayor, Op. 21, Ludwig van Beethoven. La tonalidad es Do mayor.

Estructura de las partituras

- **Score:** Podrá ser encontrado en dos presentaciones
 - En este caso se trata de una guía de director, que además posee una portada

Favorite Numbers of the Gilmore Library
 SELECTED AND REVISED BY GUS. GUENTZEL
 Instrumentation divided into three sets, as follows:

No. I. # For Bands up to 35 Men	No. II. # For Bands from 35 to 50 Men	No. III. # For Bands from 50 to 75 Men
1. Conductor's Score.	18-2nd Trumpet in Bb.	Includes the following parts added to No. I.:
2-1st Flute in C.	19-1st Horn in Eb.	35-2nd Oboe.
3-Piccato in Bb.	20-2nd Horn in Eb.	36-2nd Bassoon.
4-1st Oboe.	21-3rd Horn in Eb.	41-Bass Clarinet.
5-1st Bassoon.	22-4th Horn in Eb.	42-1st Fluegelhorn.
6-1st Eb Clarinet.	23-1st Trombone, Treble Clef	43-2nd Baritone, Treble Clef.
7-Solo Clarinet.	24-1st Trombone, Bass Clef	38-Solo Clarinet.
8-1st Clarinet.	25-2nd Trombone, Treble Clef	44-2nd Baritone, Bass Clef.
9-2nd Clarinet.	26-2nd Trombone, Bass Clef	
10-3rd Clarinet.	27-3rd Trombone, Treble Clef	
11-4th Saxophone.	28-2nd Trombone.	
12-Tenor Saxophone.	29-1st Baritone, Treble Clef	
13-Baritone Saxophone.	30-1st Baritone, Bass Clef.	
14-Solo Cornet in Bb.	31-Bassoon (two parts).	
15-1st Cornet in Bb.	32-Tympani.	
16-2nd Cornet in Bb.	33-Drum and Traps.	
17-1st Trumpet in Bb.	34-Bass Drum and Cymbals.	
Price, - \$3.50	Price, - \$5.00	Price, - \$6.50

Any part, except Conductor's Score, may be had separately at the uniform price of 25 CENTS
 CONDUCTOR'S CONDENSED SCORE, \$1.00
 All parts are carefully "wooded" so that the arrangement is ALWAYS COMPLETE and may be effectively performed by bands of any size.

LIBRARY No.	156	Overture Fantasie, "Triomphale"	A. RUBINSTEIN, Op. 43 Arr. by J. B. KINDIG
		<i>In Course of Preparation:</i>	
	3057	<i>a. Moonlight Sonate</i> (First Movement)	L. van BEETHOVEN, Op. 27, No. 2 Arr. by ROB. STARK
	1389	<i>b. Torchlight Dance</i> (The Bride of Kashmir)	A. RUBINSTEIN Arr. by ROB. STARK
	709	<i>Moorish Suite</i> (The Courts of Granada)	R. CHAPI Arr. by G. FENTLAND

PUBLISHED BY THE
P. S. GILMORE BAND LIBRARY PUBLISHING CO.
 ST. LOUIS, MO., U. S. A.

2
 NOTE: All small notes in Band parts are to be played ONLY in case of instrument or musician not indicated.

CONDUCTOR'S SCORE.
 (Time—18 Minutes)

"TRIOMPHALE"

Arranged especially for Gilmore's Band
 by JOHN B. KINDIG.
 Revised by Gus. Guentzel.

ANTON RUBINSTEIN, Opus 43
 b. 1880-b. 1944.

Moderato in. m. 4-90.

156

Bar. & Basses

1 Clar.

1 & 2 Horns

Ob. or Eb Clar.

Flute also 8 vn

Sax. or Cornets

2 Clar. 1 Clar.

Clarin.

Bassoon or Bar.

Band

Copyright 1927 by P. S. Gilmore Band Library Publishing Co.

Instrumentación

Título

Mención de responsabilidad

Mención de responsabilidad

Opus de la obra

Publisher

Publisher

- Este caso se trata de un score completo y sin portada

Título → SENCILLO

Subtítulo → Bambuco para Banda de Vientos, Grado 2

Alfredo Mejía Vallejo
Medellín, mayo 23 de 2009

©Alfredo Mejía Vallejo

Mención de responsabilidad

Fecha y lugar de publicación

Información de Copyright

- Parte

Instrumento al cual pertenece la parte → FLAUTA 1

SENCILLO

Bambuco para Banda de Vientos, Grado 2

Alfredo Mejía Vallejo
Medellín, mayo 23 de 2009

Copiador Alfredo Mejía Vallejo

Creación del Registro

- **Componentes de un campo en MARC:** Un campo se compone de tres características

1. **Etiqueta:** Las etiquetas son números de tres dígitos que identifican los campos específicos en un registro MARC. Cada etiqueta corresponde a un tipo de información bibliográfica. Por ejemplo:

- **100:** Entrada principal – Nombre personal.
- **245:** Título y mención de responsabilidad.
- **650:** Término temático (asunto).

2. **Indicadores:** Los indicadores son dígitos de un solo carácter (del 0 al 9 o un # en caso de que no se especifique) que proporcionan información adicional sobre cómo interpretar un campo específico. Cada campo puede tener hasta dos indicadores (indicador 1 e indicador 2).

3. **Subcampos:** Los subcampos son divisiones dentro de un campo que contienen detalles específicos. Cada subcampo está precedido por un delimitador y un código de subcampo (una letra o número) que describe el tipo de información.

Etiqueta → 041 ? [] - CÓDIGO DE LENGUA es [x]

Indicador 1 → 1

Indicador 2 → 2

Subcampos → a, b, d, e, h

a	Código de lengua del texto/banda sonora o título independiente	
b	Código de lengua del resumen o resumen	
d	Código de lengua del texto cantado o hablado	
e	Código de lengua de los libretos	
h	Código de lengua original	

Desde aquí se pueden arrastrar los subcampos hacia arriba o abajo para cambiarlos de lugar

041 ? [] - CÓDIGO DE LENGUA es [x]

a Código de lengua del texto/banda sonora o título independiente

b Código de lengua del resumen o resumen

d Código de lengua del texto cantado o hablado

e Código de lengua de los libretos

h Código de lengua original

Para duplicar subcampos

Para eliminar subcampos

Paso a paso para ingresar una nueva partitura en Koha:

Acceder al módulo de catalogación:

- Inicie sesión en Koha como usuario con permisos de catalogación con su usuario y contraseña del portal universitario, a través del siguiente enlace koha.udea.edu.co



- Verifique que en la esquina superior derecha se encuentre seleccionado el *Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101)*



- En caso de no ser así, como el Fl ejemplo anterior, haga click derecho sobre el nombre la biblioteca escoja la opción *seleccionar biblioteca*, después la opción *Centro Documentación de Artes (Bl. 25- 101)* y dele click en enviar.

Circulación Usuarios Buscar Carrito Más manuela.alvis | CRAI - EIB Ayuda

Ingrese el número de carné del usuario o parte de su apellido:

Enviar

Préstamo Devolución Renovar Buscar usuarios Buscar en el catálogo

Inicio

Noticias

Bienvenido a Koha

Bienvenido a Koha. Koha es un SIGB completo de código abierto. Inicialmente desarrollado en Nueva Zelanda por Katipo Communications Ltd y desplegado en enero de 2000 para la Horowhenua Library Trust, Koha es mantenido actualmente por un equipo de desarrolladores de software y personal de tecnología bibliotecaria de todo el mundo.

Enviado el 29/10/2007

¿Qué sigue?

Ahora que ha instalado Koha, ¿qué es lo próximo? Aquí están algunas sugerencias:

- Read Koha Documentation
- Read/Write to the Koha Wiki
- Read and Contribute to Discussions
- Report Koha Bugs
- Submit Patches to Koha using Git (Version Control System)
- Chat with Koha users and developers

<https://koha-community.org/wiki/Koha/Versiones>

Circulación Usuarios Búsqueda avanzada Búsqueda de ítem Listas Autoridades Catalogación Informes Acerca de Koha Ayuda

Circulación Usuarios Buscar Carrito Más manuela.alvis | CRAI - EIB Ayuda

Ingrese el número de carné del usuario o parte de su apellido:

Enviar

Préstamo Devolución Renovar Buscar en el catálogo

Inicio > Circulación > Seleccionar biblioteca

Seleccionar biblioteca

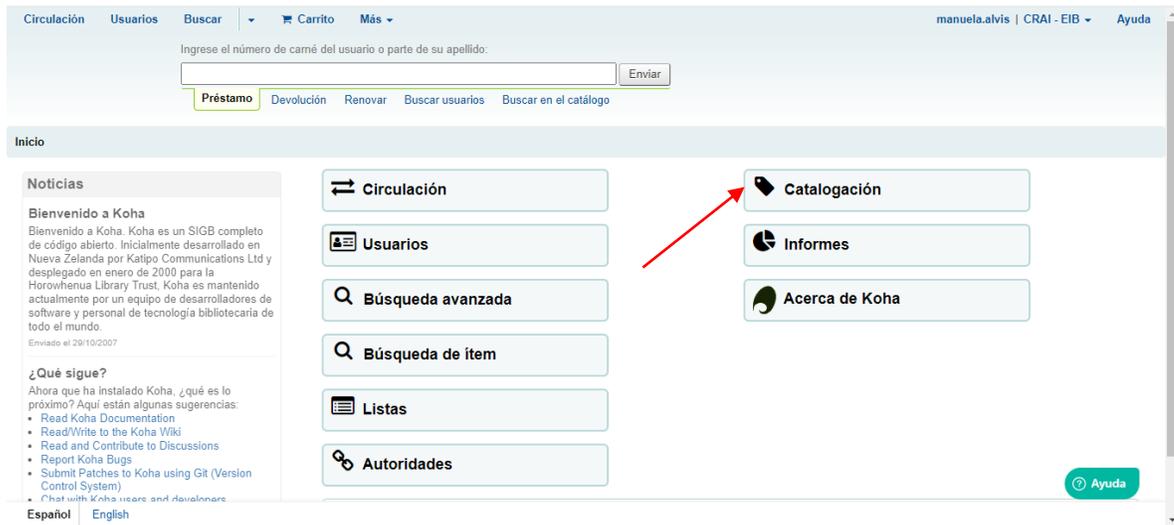
Seleccione biblioteca: CRAI - EIB

Enviar Cancelar

- Biblioteca de Odontología, Campus Medellín
- Biblioteca de Salud Pública, Campus Medellín
- Biblioteca del Paraninfo, Campus Medellín
- Biblioteca Escuela de Bibliotecología
- Biblioteca Médica, Campus Medellín
- Bodega de Música, Facultad de Artes (Bl. 25-311)
- Catalogación - Diana María Loaiza Angel
- Catalogación - Iván Gustavo Guzmán
- Centro de Apoyo Docente - Departamento de Artes Visuales (Bl. 24-101)
- Centro de Apoyo Docente y Estudiantil - Departamento de Teatro (Bl. 23-231)
- Centro de Documentación Museo - Archivo Códice
- Centro Documentación Economía (Bloque 13 Of. 118)
- Centro Documentación CIDUA (Bl. 2-123)
- Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101)**
- Centro Documentación Educación (Bl. 9-140)
- Centro Documentación Ingeniería (Bl. 20-146)
- CIIC - Ed. Suramericana Cr. 52, No. 50-13, piso 4
- CRAI - EIB
- CRAI María Teresa Uribe (FCSH, Bl. 9-305)
- Default Location for NCIP and SIP circ transactions
- Departamento de Bibliotecología, Páramo

Español English Ayuda

- Una vez listo esto, seleccione la opción "Catalogación" del menú principal.

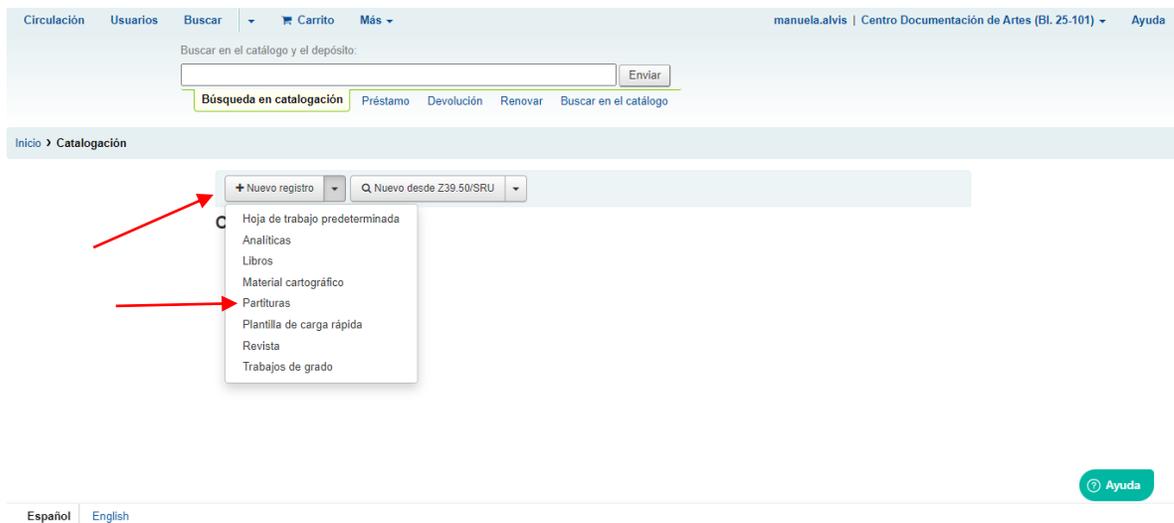


Verifique que no exista un registro previo de la partitura

- Seleccione la opción “Buscar en el catálogo” y escriba el nombre la partitura que pretende ingresar. En caso de que ya exista un registro no lo vuelva a crear.

Creación de un nuevo registro

- Elija la opción "Nuevo registro" y luego "partituras".



- 005 - Fecha y hora de la última transacción: se rellena automáticamente al hacer clic sobre el campo

005 ? - FECHA Y HORA DE LA ÚLTIMA TRANSACCIÓN ✖
 00 campo de control ➔ Requerido

- 008 - Códigos de información de longitud fija - Información general: para rellenar este campo es necesario ingresar en el y registrar la siguiente información.

008 ? - DATOS DE LONGITUD FIJA--INFORMACIÓN GENERAL ✖
 00 campo de control de longitud fija ➔ Click en cuadro

<input type="button" value="Guardar"/> <input type="button" value="Cancelar"/>	
Tipo de material	MU - Música
00-05 - Fecha ingresada en el archivo	240516 ➔ Fecha en que hace el ingreso año/mes/día
06 - Tipo de fecha/Estado de publicación	s - Fecha conocida/probable sencilla ➔ Seleccione la opción que se adapte a su caso
07-10 - Fecha 1	2000 ➔ Inserte la información de la fecha de la obra
11-14 - Fecha 2	####
15-17 - Código alfabético de dos o tres caracteres que indica el lugar de publicación, producción, o ejecución. Lista de códigos MARC de países	ck# ➔ Escriba el código del país de publicación
18-19 - Forma de composición	fm ➔ Escriba el código de la forma de composición ¹
20 - Formato de música	a - Partitura completa ➔ Seleccione la opción que mejor se adapte a su caso
21 - Partes de Música	e - Partes instrumentales ➔ Seleccione la opción que mejor se adapte a su caso
22 - Audiencia objeto	f - Especializado
23 - Forma de ítem	r - Reproducción impresa normal ➔ Seleccione la opción que mejor se adapte a su caso ²
24-29 - Materia adjunta	
30-31 - Texto literario para grabaciones sonoras	
32 - Indefinido	# - Indefinido; contiene un blanco (#) o caracter de relleno (!)
33 - Transposición y arreglo	b - Arreglo ➔ Seleccione la opción que mejor se adapte a su caso ³
34 - Indefinido	# - Indefinido; contiene un blanco (#) o caracter de relleno (!)
35-37 - Idioma Lista de códigos MARC de Idiomas	spa ➔ Escriba el código del idioma de la obra
38 - Registro modificado	# - No modificado
39 - Fuente de catalogación	d - Otro

Nota: 1 La lista de formas de composición puede ser encontrada en Formato MARC 21 para registros bibliograficos, en este caso se elige el fm que se refiere a la música popular.

2 Cuando está calagondo un manuscrito seleccione la opción “Ninguno de los siguientes”.

3 Cuando una obra es un arreglo podrá encontrar la infomación del arreglista debajo del compositor.

- 041 - Código de lengua: en este campo se registra nuevamente el código de lengua como se hizo en el campo 008

041 ? [] [] - CÓDIGO DE LENGUA

a	Código de lengua del texto/banda sonora o título independiente	<input type="text"/>
b	Código de lengua del sumario o resumen	<input type="text"/>
d	Código de lengua del texto cantado o hablado	<input type="text"/>
e	Código de lengua de los libretos	<input type="text"/>
h	Código de lengua original	spa

- 050 - Signatura topográfica de la Biblioteca del Congreso: En este caso se elige este campo porque es el sistema de clasificación que se utiliza en el centro de documentación, a diferencia de la Biblioteca central que utiliza Dewey. Aquí solo se ingresará la “M” que representa el código para música notada. Para ingresar la signatura topográfica completa véase creación de un ítem.

050 ? [] [] - SIGNATURA TOPOGRÁFICA DE LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO

a	Número de clasificación	M
b	Número de documento/ítem	<input type="text"/>

Sección 1

Para seguir con el registro haga click en el número 1 (igualmente para cambiar a cada sección en adelante).

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

↑

Generalmente el punto de acceso principal en una partitura se trata del nombre de una persona, por lo cual se utiliza la etiqueta 100.

Guardar Búsqueda Z39.50/SRU Enlazar autoridades automáticamente Preferencias Cancelar

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

100 110 111 130

Sección 1

100 ? 1 01 - ENTRADA PRINCIPAL--NOMBRE DE PERSONA ✖

a Nombre de persona

d Fechas asociadas al nombre

e Término indicativo de función/relación

q Forma completa/desarrollada del nombre

110 ? - ENTRADA PRINCIPAL--NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA ✖

a Nombre de entidad corporativa o nombre de jurisdicción como elemento de entrada

b Unidad subordinada

e Término indicativo de función/relación

111 ? - ENTRADA PRINCIPAL--NOMBRE DE CONGRESO/REUNIÓN ✖

a Nombre de congreso/reunión o

English Ayuda

○ 100 - Punto de acceso principal - Nombre de persona

Para registrar una autoridad, primero es necesario verificar si ya se encuentra creada, en caso de que la obra tenga más de un compositor, registre en este campo el primero que aparezca escrito en la obra, el resto irán en el campo 700 junto con las otras autoridades que puedan ser encontradas (vease 700 - Punto de acceso adicional – Nombre de persona).

Guardar Búsqueda Z39.50/SRU Enlazar autoridades automáticamente Preferencias Cancelar

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

100 110 111 130

Sección 1

100 ? 1 01 - ENTRADA PRINCIPAL--NOMBRE DE PERSONA ✖

a Nombre de persona

d Fechas asociadas al nombre

e Término indicativo de función/relación

q Forma completa/desarrollada del nombre

110 ? - ENTRADA PRINCIPAL--NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA ✖

a Nombre de entidad corporativa o nombre de jurisdicción como elemento de entrada

b Unidad subordinada

e Término indicativo de función/relación

111 ? - ENTRADA PRINCIPAL--NOMBRE DE CONGRESO/REUNIÓN ✖

a Nombre de congreso/reunión o

English Ayuda

Click en cuadro

Complemento de catalogación de autoridad > Koha - Google Chrome

koha.udea.edu.co/cgi-bin/koha/authorities/auth_finder.pl?source=biblio&op=do_search&type=intran...

Resultados de búsqueda de autoridad

Limpiar campo + Crear una nueva autoridad

Opciones de búsqueda

Tipo de autoridad: PERSO_NAME

Buscar encabezamiento principal (solamente \$a): contiene

Buscar encabezamiento principal: contiene

Buscar en todos los encabezamientos: contiene

Buscar en el registro completo: contiene Medina, Carlos

Ordenar por : Encabezamiento A-Z

Buscar Cancelar

Posteriormente haga click en buscar

En caso de que haya más de una autoridad con el mismo nombre verifique cual es la que usted busca, en caso de la autoridad que usted busca no se encuentre es necesario crear una autoridad (vease creación de autoridades).



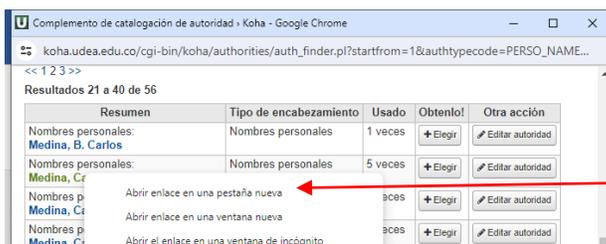
Complemento de catalogación de autoridad > Koha - Google Chrome

koha.udea.edu.co/cgi-bin/koha/authorities/auth_finder.pl?startfrom=1&authtypecode=PERSO_NAME...

<< 1 2 3 >>

Resultados 21 a 40 de 56

Resumen	Tipo de encabezamiento	Usado	Obtenlo!	Otra acción
Nombres personales: Medina, B. Carlos	Nombres personales	1 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina, Carlos	Nombres personales	5 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina, Carlos Alberto	Nombres personales	3 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina, Carlos Alberto de	Nombres personales	2 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina, Carlos Antonio	Nombres personales	1 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina Castellanos, Carlos Eduardo	Nombres personales	1 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina Chirinos, Carlos	Nombres personales	1 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina de Rebolledo, Carlos	Nombres personales	1 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina Durango, Carlos Alberto	Nombres personales	32 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina Flores, Carlos Aurelio	Nombres personales	2 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina Gallego, Carlos	Nombres personales	19 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina Hurtado, Carlos Enrique	Nombres personales	1 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina, Juan Carlos	Nombres personales	1 veces	+ Elegir	Editar autoridad



Complemento de catalogación de autoridad > Koha - Google Chrome

koha.udea.edu.co/cgi-bin/koha/authorities/auth_finder.pl?startfrom=1&authtypecode=PERSO_NAME...

<< 1 2 3 >>

Resultados 21 a 40 de 56

Resumen	Tipo de encabezamiento	Usado	Obtenlo!	Otra acción
Nombres personales: Medina, B. Carlos	Nombres personales	1 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres personales: Medina, Carlos	Nombres personales	5 veces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres p Medina, Cr	Abrir enlace en una pestaña nueva	90ces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres p Medina, Cr	Abrir enlace en una ventana nueva	90ces	+ Elegir	Editar autoridad
Nombres p Medina, Cr	Abrir el enlace en una ventana de incógnito	90ces	+ Elegir	Editar autoridad

Haga click derecho en la autoridad que desea verificar y seleccione “Abrir enlace en una nueva pestaña”

Nombre personal contiene Encabezamiento A-Z

Buscar encabezamiento principal (solamente Sa) [Buscar encabezamiento principal](#) [Buscar en todos los encabezamientos](#) [Buscar en el registro completo](#)

Inicio > Autoridades > Detalles de autoridad #596556 (Nombre personal)

+ Nueva autoridad Nuevo desde Z39.50/SRU

Autoridad #596556 (Nombre personal)
Usado en 5 registro(s) 

0 1

000 - CABECERA
@ 00226nz a2200109a 4500

001 - NÚMERO DE CONTROL
@ 596556

003 - IDENTIFICADOR DEL NÚMERO DE CONTROL
@ OST

005 - FECHA Y HORA DE LA ÚLTIMA TRANSACCIÓN
@ 20230418165017.0

008 - DATOS DE LONGITUD FIJA
@ 230418|j| aca|aabn| aja d

Haga click en los registros de la autoridad

Una vez identifique la autoridad a registrar, selección haciendo click en elegir

Complemento de catalogación de autoridad - Koha - Google Chrome

koha.udea.edu.co/cgi-bin/koha/authorities/auth_finder.pl?startfrom=1&authtypecode=PERSO_NAME...

<< 1 2 3 >>

Resultados 21 a 40 de 56

Resumen	Tipo de encabezamiento	Usado	Obténlo!	Otra acción
Nombres personales: Medina, B. Carlos	Nombres personales	1 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina, Carlos	Nombres personales	5 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina, Carlos Alberto	Nombres personales	3 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina, Carlos Alberto de	Nombres personales	2 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina, Carlos Antonio	Nombres personales	1 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina Castellanos, Carlos Eduardo	Nombres personales	1 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina Chirinos, Carlos	Nombres personales	1 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina de Rebolledo, Carlos	Nombres personales	1 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina Durango, Carlos Alberto	Nombres personales	32 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina Flores, Carlos Aurelio	Nombres personales	2 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina Gallego, Carlos	Nombres personales	19 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina Hurtado, Carlos Enrique	Nombres personales	1 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>
Nombres personales: Medina, Juan Carlos	Nombres personales	1 veces	<input type="button" value="+ Elegir"/>	<input type="button" value="Editar autoridad"/>

Sección 2

Aquí se registra la información respectiva al título y la edición de la obra.

245 ? [] [] - MENCIÓN DE TÍTULO	
a	Título <input type="text"/> <i>Requerido</i>
b	Resto del título <input type="text"/>
c	Mención de responsabilidad, etc. <input type="text"/>
h	Medio <input type="text"/>
246 ? [1] [1] - FORMA VARIANTE DE TÍTULO	
a	Título propio/Título breve <input type="text"/>
b	Resto del título <input type="text"/>
250 ? [] [] - MENCIÓN DE EDICIÓN	
a	Mención de edición <input type="text"/>
b	Resto de la mención de edición <input type="text"/>
264 ? [] [] - PRODUCCIÓN, PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, FABRICACIÓN Y COPYRIGHT	
a	Producción, publicación, distribución, fabricación y copyright <input type="text"/>
b	Nombre del de productor, editor, distribuidor, fabricante <input type="text"/>
c	Fecha de producción, publicación, distribución, fabricación o copyright <input type="text"/>

○ 245 - Mención de título: En este campo será registrado el título de la obra

a: Título

b: subtítulo (si aplica)

c: Compositor (Primero nombres y luego apellidos)

Para el uso de los signos de puntuación se tendrán en cuenta las ISBD.

245 ? [1] [0] - MENCIÓN DE TÍTULO	
a	Título <input type="text" value="Metropolitana :"/> <i>Requerido</i>
b	Resto del título <input type="text" value="Overtura /"/>
c	Mención de responsabilidad, etc. <input type="text" value="Alfonso Arbeláez Zuluaga"/>
h	Medio <input type="text"/>

Nota: Cuando el título comienza con un artículo o un carácter no alfabetizable se contarán la cantidad de letras más el espacio antecesor a la primera palabra significativa para recuperar la obra, el número resultante será el número a ponerse en el segundo indicador de la etiqueta.

Ejemplo 1

245 ? [1] [0] - MENCIÓN DE TÍTULO	
a	Título <input type="text" value="Metropolitana :"/> <i>Requerido</i>

Ejemplo 2

245 ? [1] [3] - MENCIÓN DE TÍTULO	
a	Título <input type="text" value="La ruana :"/> <i>Requerido</i>

○ 264 - Producción, publicación, distribución, fabricación y copyright: En este campo se registra la información del lugar de publicación, el editor y el año. En caso de no encontrarse esta información se pondrá la siguiente información

b: [Nombre de editor no identificado],

c: [Fecha de publicación no identificada]

≡	264	? # 1	- PRODUCCIÓN, PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, FABRICACIÓN Y COPYRIGHT	
≡	a		Producción, publicación, distribución, fabricación y copyright	Medellín :
≡	b		Nombre del de productor, editor, distribuidor, fabricante	[Nombre de editor no identificado].
≡	c		Fecha de producción, publicación, distribución, fabricación o copyright	[1984]

Sección 3

Aquí serán registrados los datos de las etiquetas 300 y 382, las etiquetas 383 y 384 solo serán registrada si el título de la obra dice cuál es el opus y/o la tonalidad de la misma respectivamente.

Sección 3

≡	300	? □ □	- DESCRIPCIÓN FÍSICA	
≡	a		Extensión	
≡	b		Otras características físicas	
≡	c		Dimensiones	
≡	e		Material acompañante/anejo	
≡	306	? □ □	- TIEMPO DE REPRODUCCIÓN/DURACIÓN	
≡	a		Tiempo de reproducción/duración	nhmmss
≡	336	? □ □	- TIPO DE CONTENIDO	
≡	2		Fuente	rdacontent
≡	a		Término de tipo de contenido	Música con notación
≡	b		Código de tipo de contenido	ntm

382	? □ □	- MEDIO DE INTERPRETACIÓN	
2	Fuente del término	tmibne	
a	Medio de interpretación		
b	Solista		
d	Instrumento auxiliar		
n	Número de intérpretes de un mismo medio		
p	Medio de interpretación alternativo		
s	Número total de intérpretes		
v	Nota		
383	? □ □	- DESIGNACIÓN NUMÉRICA DE OBRA MUSICAL	
a	Número de serie		
b	Número de opus		
c	Número de catálogo temático		
384	? □ □	- TONALIDAD/CLAVE	
3	Especificación de materiales		
a	Tonalidad/Clave		
382	? □ □	- MEDIO DE INTERPRETACIÓN	
2	Fuente del término	tmibne	
a	Medio de interpretación		
b	Solista		
d	Instrumento auxiliar		
n	Número de intérpretes de un mismo medio		
p	Medio de interpretación alternativo		
s	Número total de intérpretes		
v	Nota		
383	? □ □	- DESIGNACIÓN NUMÉRICA DE OBRA MUSICAL	
a	Número de serie		
b	Número de opus		
c	Número de catálogo temático		
384	? □ □	- TONALIDAD/CLAVE	
3	Especificación de materiales		
a	Tonalidad/Clave		

- 300 - Descripción física: En este campo se registrará la siguiente información
 - a: Cantidad de partituras, entiéndase estas como los scores y/o las guías del director, seguido entre paréntesis por la cantidad de páginas que este posee
 - a: Se duplica el subcampo y se pone la cantidad de partes individuales que hay por cada instrumento
 - c: El tamaño del papel

300	? □ □	- DESCRIPCIÓN FÍSICA	
a	Extensión	1 partitura (28 páginas) +	
a	Extensión	38 partes ;	
c	Dimensiones	35 cm	
e	Material acompañante/anejo		
b	Otras características físicas		

Existen dos presentaciones en cuanto a la forma de presentar la información en el papel

- La información se presenta de manera vertical, se registra solo el largo del papel

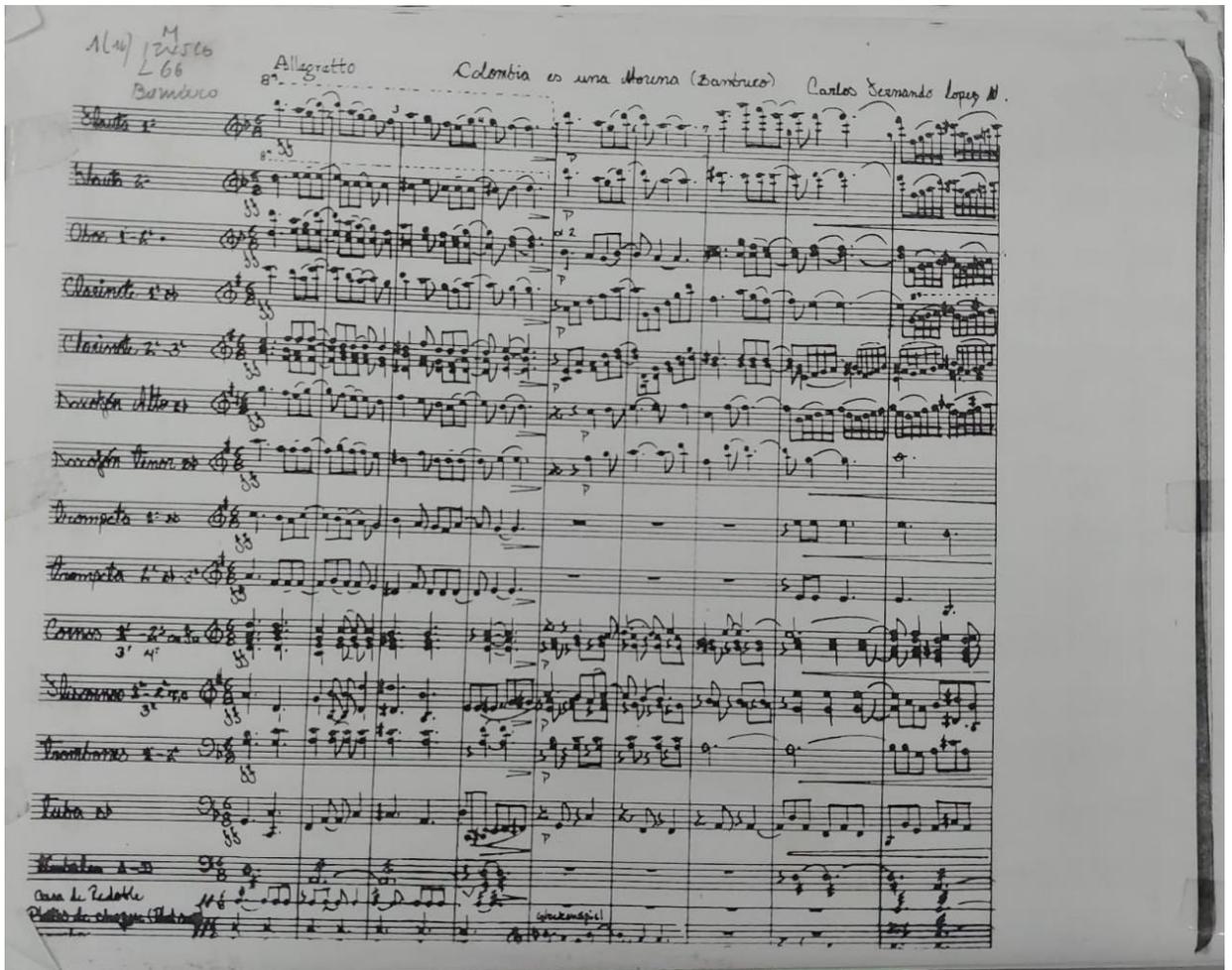
El Perro
Bambuco
Alfredo Mejía Vallejo

Allegro $\text{♩} = 100$

Flauto
Flute 1-2
Oboe 1-2
Bassoon
Eb Clarinet
Bb Clarinet 1
Bb Clarinet 2-3
Bb Bass Clarinet
Alto Saxophone 1-2
Tenor Saxophone
Baritone Saxophone
F Horn 1-2
F Horn 3-4
Bb Trumpet 1-2
Bb Trumpet 3-4
Trombone 1
Trombone 2-3
Flugelhorn
Baritone BC 1
Baritone BC 2-3
Tuba C
Percussion 1
Glöckenspiel
Percussion 2
Snare Drum
Percussion 3
Maracas
Percussion 4

© Copyright 2007, Alfredo Mejía Vallejo, Valencia. Edición autorizada en exclusiva para todos los países a PILES, Editorial de Música, S.A. Valencia (España)

- La información se presenta de manera horizontal, este formato se llama “apaisado” y se registra el largo por el ancho



Nota: en caso de que la obra contenga ambos formatos, duplique el subcampo c y registre ambas medidas, dejando una nota en la etiqueta 500.

- 382 – Medio de interpretación: Aquí se registrará los instrumentos que componen la obra, repita el subcampo “a” por cada uno de los instrumentos. En caso de que haya más de un

instrumento en una parte, regístrelos juntos y haga la claridad de que se encuentran en la misma parte.

≡ 382 ? [] [] - MEDIO DE INTERPRETACIÓN [] []

≡ 2 Fuente del término

≡ a Medio de interpretación

Sección 4

Algunas obras pertenecen a una serie, en ese caso registre esta información en la sección

4

490

Sección 4

≡ 490 ? [1] [] [] - MENCIÓN DE SERIE [] []

≡ a Mención de serie

≡ v Designación de volumen o secuencia

Sección 5

Utilice la sección 5 para registrar toda aquella información que sea relevante y no pueda ser registrada en otras etiquetas.

- 500 - Nota general:

Sección 5

≡ 500 ? [] [] [] - NOTA GENERAL [] []

≡ a Nota general

≡ 501 ? [] [] [] - NOTA DE "CON" [] []

≡ a Nota de "Con"

≡ 502 ? [] [] [] - NOTA DE TESIS [] []

≡ 505 ? [] [] [] - NOTA DE CONTENIDO CON FORMATO [] []

≡ a Nota de contenido con formato

700 ? [] [] - ENTRADA AGREGADA - NOMBRE PERSONAL  

9 (RLIN) 862061

a Nombre de persona González A., Guillermo 

e Término indicativo de función/relación Arreglista  

d Fechas asociadas al nombre

q Forma completa/desarrollada del nombre

Sección 9

- 942 – Elementos de entrada agregada (Koha):

Subcampo 2: Seleccione “Clasificación de Library of Congress”

Subcampo c: Seleccione “Partitura – Restringido”, debido a que este archivo no está puesto a disposición de los usuarios, las únicas personas que pueden acceder a él son los utileros de la banda.

Subcampo n: Lo que seleccione aquí depende de lo que se necesite. “Si” para ocultar el registro de catalejo, “no” para que el registro se muestre.

942

Sección 9

942 ? [] [] - ELEMENTOS DE ENTRADA AGREGADA (KOHA)  

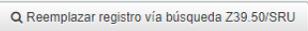
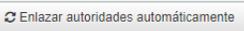
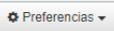
2 Fuente del sistema de clasificación o colocación Clasificación de Library of Congress 

c Tipo de ítem Koha Partitura - Restringido   *Requerido*

n Suprimir en OPAC No 

Guardar el registro:

- Revise la información ingresada para asegurarse de que sea precisa y completa.
- Haga clic en el botón "Guardar" para finalizar la creación del registro.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

942

Sección 9

942 ? [] [] - ELEMENTOS DE ENTRADA AGREGADA (KOHA)  

2 Fuente del sistema de clasificación o colocación Clasificación de Library of Congress 

c Tipo de ítem Koha Partitura - Restringido   *Requerido*

n Suprimir en OPAC No 

Enriquecimiento de un registro

Hasta la fecha, la Universidad de Antioquia no cuenta con un reglamento o una política que regule el enriquecimiento de registros, por lo tanto, aquí se aborda el procedimiento llevado a cabo al momento del proyecto.

- **Acercamiento a la obra**

Antes de comenzar a ingresar información en la plantilla, haga una observación de la obra y verifique la información que ya se encuentra en el sistema, así podrá saber con más seguridad qué cosas hacen falta o cuáles deben ser corregidas.

Posteriormente haga el cambio del tipo de plantilla de *predeterminado* a *partituras* de esta manera más adelante podrá encontrar la etiqueta 264.

Editando *Bohemian Girl. Overture* (Número de registro 836057)

000 ? - CABECERA
00 campo de control de longitud fija acm a22 i 4500

001 ? - NÚMERO DE CONTROL
00 campo de control 1578351

003 ? - IDENTIFICADOR DEL NÚMERO DE CONTROL
00 campo de control

Preferencias

- Mostrar documentación de campos MARC
- Mostrar etiquetas
- Cambiar hoja de trabajo
 - Predeterminado
 - Analíticas
 - Libros
 - Material cartográfico
 - Partituras
 - Plantilla de carga rápida
 - Revista
 - Trabajos de grado

Ingrese a la etiqueta 000 para ajustar la información

000 ? - CABECERA
00 campo de control de longitud fija ncm a22 i 4500 Requerido

000 - Cabecera

0-4 Longitud del registro	(autorellenado)
5- Estado del registro	a- Aumento en nivel de codificación
6- Tipo de registro	c- Música notada
7- Nivel bibliográfico	m- Monografía/item
8- Tipo de control	Sin tipo específico
9- Esquema de codificación de caracteres	a- UCS/Unicode (auto-llenado)
10-16 indicador/subcampos/tamaño	(autorellenado)
17- Nivel de codificación	Nivel completo
18 - Forma de catalogación descriptiva	i- ISBD con puntuación
19 - Nivel de registro de recursos múltiples	No especificado o no aplicable
20-24 entrada de mapa y longitudes	(autorellenado)

OK Cancelar

Al igual que en la creación del registro, haga click en la etiqueta 003 para que se rellene automáticamente

003 ? - IDENTIFICADOR DEL NÚMERO DE CONTROL

00 campo de control Requerido

Ingresa en la etiqueta 008 y verifique que la información se encuentra completa, puede ver el ejemplo en la creación de un registro.

008 ? - DATOS DE LONGITUD FIJA--INFORMACIÓN GENERAL

00 campo de control de longitud fija eng Requerido

Si encuentra la etiqueta 040 de la siguiente forma:

040 ? - FUENTE DE LA CATALOGACIÓN

c Centro/agencia transcriptor Requerido

a Centro catalogador/agencia de origen

b Lengua de catalogación

d Centro/agencia modificador

e Normas de descripción

Actualícela y agregue la siguiente información

040	? [] []	- FUENTE DE LA CATALOGACIÓN	
a	Centro catalogador/agencia de origen	CO-MdUADB	
b	Lengua de catalogación	spa	
c	Centro/agencia transcriptor	CO-MdUADB	Requerido
d	Centro/agencia modificador	rda	
e	Normas de descripción		

Igualmente, también verifique que la siguiente información se encuentre en la etiqueta 047

047	? [] []	- CÓDIGO DE FORMA DE LA COMPOSICIÓN MUSICAL	
2	Fuente del código	marcmuscomp	

Verifique que la signatura topográfica sí se encuentra en la etiqueta 050

050	? [1] []	- SIGNATURA TOPOGRÁFICA DE LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO	
a	Número de clasificación	M	
b	Número de documento/ítem		

Si en la sección 2 encuentra la mención de publicación en la etiqueta 260, pase la información que encuentra a la etiqueta 264 y elimínela de la 260

260	? [] []	- PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, ETC.	
a	Lugar de publicación, distribución, etc.	New York :	
b	Nombre del editor, distribuidor, etc.	Carl Fischer,	
c	Fecha de publicación, distribución, etc.	1928.	
264	? [] []	- PRODUCCIÓN, PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, FABRICACIÓN Y COPYRIGHT	
a	Producción, publicación, distribución, fabricación y copyright		
b	Nombre del de productor, editor, distribuidor, fabricante		
c	Fecha de producción, publicación, distribución, fabricación o copyright		

En la sección 3 primero debe revisar que la información de descripción física se encuentre completa y acorde a las RDA

Cambie esto

300	? [] []	- DESCRIPCIÓN FÍSICA	
a	Extensión	1 partitura (39 partes)	
a	Extensión		
c	Dimensiones		
b	Otras características físicas		
e	Material acompañante/anejo		

Por esto

Sección 3

≡	300	? □ □ - DESCRIPCIÓN FÍSICA	
≡	a	Extensión	1 partitura (6 páginas) +
≡	a	Extensión	39 partes ;
≡	c	Dimensiones	27 - 28 cm
≡	b	Otras características físicas	
≡	e	Material acompañante/anejo	

Al igual que en la sección 0, en la sección 3 hay varias etiquetas en las cuales pueden hacer falta códigos que ya vienen en la plantilla configurados por el sistema, por lo cual es necesario incluirlos

≡	336	? □ □ - TIPO DE CONTENIDO	
≡	2	Fuente	rdaccontent
≡	a	Término de tipo de contenido	Música con notación
≡	b	Código de tipo de contenido	ntm
≡	337	? □ □ - TIPO DE MEDIO	
≡	2	Fuente	rdamedia
≡	a	Nombre/término del tipo de medio	No mediado
≡	b	Código del tipo de medio	n
≡	338	? □ □ - TIPO DE SOPORTE	
≡	2	Fuente	rdacarrier
≡	a	Nombre/término del tipo de soporte	Volumen
≡	b	Código del tipo de soporte	nc
≡	348	? □ □ - Formato de la música notada	
≡	0	Número de control del registro de autoridad o número normalizado	https://www.rdaregistry.info/termList/MusNotation/#1007
≡	2	Fuente del término	rdafmn
≡	a	Término del formato de la música notada	Notación pentagrama

También verifique que en la etiqueta 382 en medios de interpretación, sub campo a, se encuentre la instrumentación completa y normalizada

≡ 382 ? - MEDIO DE INTERPRETACIÓN  

≡ 2 Fuente del término

≡ a Medio de interpretación  

≡ a Medio de interpretación  

≡ a Medio de interpretación  

≡ a Medio de interpretación  

≡ a Medio de interpretación  

≡ a Medio de interpretación  

≡ a Medio de interpretación  

≡ a Medio de interpretación  

Verifique que en la etiqueta 653 se encuentre el termino Banda Sinfónica Universidad de Antioquia

≡ 653 ? - TÉRMINO DE INDIZACIÓN-NO CONTROLADO  

≡ a Término no controlado  

En la sección 9, observe si la información se presenta de la siguiente manera, sino haga los cambios que sean necesarios

Sección 9

942 ? - ELEMENTOS DE ENTRADA AGREGADA (KOHA) 

≡ c Tipo de ítem Koha   *Requerido*

≡ 2 Fuente del sistema de clasificación o colocación  

≡ n Suprimir en OPAC  

Nota: No porque en esta guía no se mencionen las demás secciones o etiquetas, quiere decir que no tengan importancia, por eso se menciona al principio, hacer una revisión de toda la plantilla, si necesita hacer más cambios, además de los aquí mencionados, revise la normativa RDA.

Creación de una autoridad

Cuando ya verificó, en el campo 100 o el 700, que la autoridad que usted busca no existe, proceda a crear una autoridad.

Complemento de catalogación de autoridad - Koha - Google Chrome

koha.udea.edu.co/cgi-bin/koha/authorities/auth_finder.pl?source=biblio&authtypecode=PERSO_NAM...

Búsqueda de autoridad

Limpiar campo + Crear una nueva autoridad

Opciones de búsqueda

Tipo de autoridad: PERSO_NAME

Buscar encabezamiento principal (solamente \$a): contiene

Buscar encabezamiento principal: contiene

Buscar en todos los encabezamientos: contiene

Buscar en el registro completo: contiene

Ordenar por: Encabezamiento A-Z

Buscar Cancelar

- Se desplegará una ventana que contiene las mismas secciones que pudo encontrar en la creación del registro.
- **Sección 0:** La información a registrar en esta sección se rellena automáticamente, solo debe hacer click en los campos que ya se encuentran desplegados

Guardar Q Búsqueda Z39.50/SRU Cancelar

0	1	2	3	4	5	6	7	8
000 001 003 005 008 010 014 016 020 022 024 031 035 040 042 043 045 046 050 052 053 055 060 065 066 070 072 073 075 080 082								
083 086 087 090 091 092 093 096 097 098 099								

Esta autoridad no está utilizada en ningún registro.

Sección 0

000 - CABECERA 
 = 00 campo de control de longitud fija  **Requerido** 

001 - NÚMERO DE CONTROL 

003 - IDENTIFICADOR DEL NÚMERO DE CONTROL 
 = 00 campo de control  **Requerido** 

005 - FECHA Y HORA DE LA ÚLTIMA TRANSACCIÓN 
 = 00 campo de control  **Requerido** 

008 - DATOS DE LONGITUD FIJA 
 = 00 campo de control de longitud fija  **Requerido** 

010 - NÚMERO DE CONTROL DE LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO 

014 - ENLACE AL REGISTRO BIBLIOGRÁFICO PARA PUBLICACIÓN SERIADA O ÍTEM EN VARIAS PARTES   Ayuda

040 - FUENTE DE LA CATALOGACIÓN 
 = a Centro catalogador/agencia de origen  **Requerido** 

- **Sección 1:** Aquí registre la información del autor, para ello haga click sobre el campo para que este se despliegue

●

Sección 1

100 - ENCABEZAMIENTO-NOMBRE DE PERSONA  

147 - ENCABEZAMIENTO--NOMBRE DEL ACONTECIMIENTO 

Registre la información del autor según las normas RDA para creación de autoridades.

100 - ENCABEZAMIENTO-NOMBRE DE PERSONA 

= 6 Enlace

= 8 Enlace entre campo y número de secuencia  

= a Nombre de persona

= b Numeración

= c Títulos y otros términos asociados al nombre  

= d Fechas asociadas al nombre

= e Término indicativo de función/relación  

= f Fecha de publicación/de la obra

= g Información miscelánea  

= h Medio

= j Calificador de atribución  

= k Subencabezamiento de forma  

= l Lenguaje de la obra

= m Medio de interpretación para música  

= n Número de parte o sección de la  

≡ o	Mención de arreglo para música	<input type="text"/>	
≡ p	Nombre de parte o sección de la obra	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
≡ q	Forma completa/desarrollada del nombre	<input type="text"/>	
≡ r	Clave para música	<input type="text"/>	
≡ s	Versión	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
≡ t	Título de la obra	<input type="text"/>	
≡ v	Subdivisión de forma	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
≡ x	Subdivisión general	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
≡ y	Subdivisión cronológica	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
≡ z	Subdivisión geográfica	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Creación del Ítem

Una vez creado el registro, el sistema lo llevará automáticamente a la creación de un ítem.

0 - Estado de retiro	<input type="text"/>
1 - Estado de pérdida	<input type="text"/>
2 - Fuente del sistema de clasificación o colocación	Clasificación de Library of Congress 
3 - Especificación de materiales (volumen encuadernado u otra parte)	<input type="text"/>
4 - Estado dañado	<input type="text"/>
5 - Restricciones de uso	Acceso restringido 
7 - No para préstamo	<input type="text"/>
8 - Código de colección	Fondo de partituras Banda Sinfónica UdeA 
a - Localización permanente	Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101) 
b - Ubicación/localización actual	Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101) 
c - Ubicación en estantería	<input type="text"/>
d - Fecha de adquisición	<input type="text"/> 
e - Fuente de adquisición	<input type="text"/>
f - Forma de adquisición	<input type="text"/>
g - Coste, precio normal de compra	<input type="text"/>
h - Enumeración/cronología de publicación seriada	<input type="text"/>
i - Número de inventario	<input type="text"/>
j - Número de control en estantería	<input type="text"/>
o - Signatura topográfica completa	M1245.C6 D15ca 
p - Código de barras	<input type="text"/>
t - Número de copia	<input type="text"/>
u - Identificador Uniforme del Recurso	<input type="text"/>
v - Coste, precio de reemplazo	<input type="text"/>
w - Precio válido a partir de	<input type="text"/>
x - Nota no pública	<input type="text"/>
y - Tipo de ítem Koha	Partitura - Restringido 
z - Nota pública	<input type="text"/>



En el momento no se registra información de códigos de barras puesto que esta información no se ha codificado de esta manera.

Registre el estado físico del material en caso de ser necesario, es decir, si tiene algún tipo de daño, hongos, humedad, etc.

En caso de contar con la información de la forma de adquisición, regístrela, igualmente haga con la fecha de adquisición, sin embargo, tenga en cuenta que, si no registra información en la fecha de adquisición, se guardará automáticamente la fecha de la creación del ítem, por lo cual será necesario editarlo.

Inicio > Catalogación > Editar *Al caer de la tarde / por Dalmar, Alvaro (Registro #857192)* > Items

Ítems para *Al caer de la tarde / por Dalmar, Alvaro (Registro nro.857192)*

Buscar: [Limpiar filtro](#) [Columnas](#) [Exportar](#)

	Fuente del sistema de clasificación o colocación	Restricciones de uso	No para préstamo	Código de colección	Localización permanente	Ubicación/localización actual	Fecha de adquisición	Total de préstamos	Signatura topográfica completa	Fecha visto por última vez	Precio válido a partir de	Tipo de ítem Koha
Acciones	Clasificación Decimal Dewey	Acceso restringido	No para préstamo	Fondo de partituras Banda Sinfónica UdeA	Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101)	Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101)	20/05/2024	0	M1245.C6 D15ca	20/05/2024	20/05/2024	Partitura - Restringido

Editar un ítem

Inicio > Catalogación > Editar *Al caer de la tarde / por Dalmar, Alvaro (Registro #857192)* > Items

Ítems para *Al caer de la tarde / por Dalmar, Alvaro (Registro nro.857192)*

Limpiar filtro
Columnas
Exportar

Acciones	Clasificación Decimal Dewey	Restricciones de uso	No para préstamo	Código de colección	Localización permanente	Ubicación/localización actual	Fecha de adquisición	Total de préstamos	Signatura topográfica completa	Fecha visto por última vez	Precio válido a partir de	Tipo de ítem Koha
		Acceso restringido	No para préstamo	Fondo de partituras Banda Sinfónica UdeA	Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101)	Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101)	20/05/2024	0	M1245.C6 D15ca	20/05/2024	20/05/2024	Partitura - Restringido

B

- Editar
- Duplicar
- Imprimir etiqueta
- Borrar
- Vista OPAC

c - Ubicación en estantería

d - Fecha de adquisición ✕

e - Fuente de adquisición

f - Forma de adquisición

g - Coste, precio normal de compra

h - Enumeración/cronología de publicación seriada

i - Número de inventario

j - Número de control en estantería

o - Signatura topográfica completa

p - Código de barras

t - Número de copia

u - Identificador Uniforme del Recurso

v - Coste, precio de reemplazo

w - Precio válido a partir de

x - Nota no pública

Eliminar

Eliminar

Inicio > Catalogación > Editar *Al caer de la tarde / por Dalmar, Alvaro (Registro #857192)* > Items

Ítems para *Al caer de la tarde / por Dalmar, Alvaro (Registro nro.857192)*

Limpiar filtro
Columnas
Exportar

Acciones	Fuente del sistema de clasificación o colocación	Restricciones de uso	No para préstamo	Código de colección	Localización permanente	Ubicación/localización actual	Total de préstamos	Signatura topográfica completa	Fecha visto por última vez	Tipo de ítem Koha
	Clasificación Decimal Dewey	Acceso restringido	No para préstamo	Fondo de partituras Banda Sinfónica UdeA	Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101)	Centro Documentación de Artes (Bl. 25-101)	0	M1245.C6 D15ca	20/05/2024	Partitura - Restringido

Recomendaciones

- Recuerde que en caso de duda lo mejor es remitirse a la reglamentación

- Cada partitura que ingrese puede contener más o menos información que otros, este documento representa solo una guía de cómo llevar a cabo el proceso.
- Luego de terminar registro, tome nota del número de registro (biblionumber), este puede ayudarle a recuperar el registro de manera más eficiente en caso de ser necesario.

Referencias

Arbelo, C. (2022). *Manual de copistas: Una guía práctica para la edición de música impresa*. Mundoclasico.com. <https://www.mundoclasico.com/articulo/print/36796>

Biblioteca Nacional de Colombia. (s.f.). *Manual Koha local RNBP*. https://bibliotecanacional.gov.co/es-co/servicios/en-la-rnbp/Documents/Manual_Koha_Local_RNBP.pdf

Biblioteca Nacional de España (2022). *Perfil de aplicación de RDA para música notada* (Versión 01.1). Ministerio de Cultura y Deporte.

Biblioteca Nacional de España. (2021). *Formato MARC 21 para registros de autoridad* (Edición completa, actualización n. 33). Ministerio de Cultura y Deporte.

González, L. (2012). *Descripción de música impresa: apuntes de catalogación*. Bibliopos. <https://www.bibliopos.es/descripcion-de-musica-impresa-apuntes-de-catalogacion/>

Universidad de Antioquia. (s.f.). *Banda sinfónica*. Universidad de Antioquia. https://web.archive.org/web/20080724164510/http://artes.udea.edu.co/07extension/banda_sinfonica.htm

Anexo 2.

Lista de instrumentos Musicales: español, inglés, italiano, siglas

Madera

Flautín, Pífano, Piccolo, Ottavino (fl. Picc.)

Flauta, Flute, Flauto (fl.)

Oboe, Oboe, Oboe (ob.)

Clarinete requinto, E-flat Clarinet, Clarinetto piccolo (también puede ser encontrado como Eb clarinete o clarinete en Mib)

Clarinete, Clarinet, Clarinetto (cl.)

Clarinete alto, Alto clarinet, Clarinetto alto.

Clarinete bajo, Bass clarinet, Clarinetto basso.

Saxofón alto, Alto saxophone, Sassofono contralto (sax. a.)

Saxofón tenor, Tenor saxophone, Sassofono tenore (sax. t.)

Saxofón barítono, Baritone saxophone, Sassofono barítono (sax. b.)

Fagot, Basson, Fagotto (fg.)

Metal

Trompeta, Trumpet, Tromba (tpt.)

Trompa, French Horn, Corno (hn.)

Trombón, Trombone, Trombone (trb.)

Trombón bajo, Bass Trombone, Trombone basso (trb. bs.)

Tuba, Tuba, Tuba (tba.)

Trompa de caza, Hunting Horn, Corno da caccia (cor. caccia.)

Cuerda frotada

Violonchelo, Cello, Violoncello (c.l)

Contrabajo, Double Bass, Contrabasso (c. b.)

Percusión

Timbales, Timpani, Timpani (timp.)

Tambor, Snare Drum, Tamburo (sn. dr.)

Bombo, Bass Drum, Gran Cassa (b. dr.)

Platillos, Cymbals, Piatti (cym.)

Triángulo, Triangle, Triangolo (triáng.)

Campanas tubulares, Tubular Bells, Campane tubulari (tub. Bell)

Marimba, Marimba, Marimba (mar.)

Batería, Drums, Batteria. (dr)